

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 51 (1933)  
**Heft:** 266

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 13. November  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 13 novembre  
1933

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Ll. Jahrgang — LI<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 266

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonizelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.3; un trimestre,  
fr. 6.3; deux mois, fr. 4.3; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 266

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Lloyd Hôtel & National  
au Lac, in Lugano. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société ano-  
nyme. — Bilancio di una società anonima.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Griechenland: Erhebung einer Umsatzsteuer. / Géanschaften und Konsulate. —  
Légations et consulats. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem  
Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anfrage — Sommations

Le président du Tribunal du Val-de-Ruz, à Cernier, Neuchâtel, somme,  
conformément à la loi, le détenteur inconnu des livrets d'épargne Banque  
Cantonale Neuchâteloise, folio 62473, du capital de fr. 3299.25, valeur au  
31 décembre 1932, et Crédit Foncier Neuchâtelois, n<sup>o</sup> 8713, du capital de  
fr. 2400.50, valeur au 31 décembre 1932, de les produire dans un délai de  
trois ans, à dater de la présente publication, au greffe du Tribunal du Val-  
de-Ruz, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. En outre, défense est  
faite à tout établissement de Banque de payer le capital de ces livrets ou les  
intérêts, sous peine d'ivoir à payer deux fois. (W 512<sup>o</sup>)

Cernier, le 7 novembre 1933.

Le président du Tribunal:

René Leuba.

Le greffier du Tribunal:

A. Duvanel.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Café. — 1933. 8. November. Inhaber der Einzelfirma **Karl Engelberger**,  
in Biel, ist Karl Engelberger, von Stansstad (Unterwalden), in Biel. Betrieb  
des Café-Restaurant Feldschlösschen. Aarbergstrasse 30.

Weinhandlung. — 9. November. Der Inhaber der Einzelfirma **Fritz  
Rihs**, Weinhandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1933, Seite  
2385), verzeigt nun Geschäftsdomizil im Lindenegg 6.

Bureau Büren a. A.

Metzgerei. — 8. November. Die Einzelfirma **Albert Kocher**, Gross-  
und Kleinmetzgerei, in Büren a. A. (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September  
1925, Seite 1814), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. November. Aus dem Verwaltungsrate der **Rival Uhren A. G. (Rival  
Watch Co. Ltd.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Büren (S. H. A. B. Nr. 172  
vom 25. Juli 1928, Seite 1455), ist ausgetreten das einzige Mitglied **Samuel  
Tripet**, von Chézard-St-Martin, Direktor, in Biel. Dasselbe ist ersetzt worden  
durch **Jean Kocher**, Direktor, von und in Büren a. A. Neues Geschäfts-  
domizil: Uhrenfabrik Büren A.-G. (Büren Watch Co. Ltd.), mit Sitz in Bü-  
ren a. A.

9. November. Aus dem Verwaltungsrate der **Vanburen Uhren A. G. (Van-  
buren Watch Co. Ltd.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Büren (S. H. A. B.  
Nr. 248 vom 22. Oktober 1928, Seite 2019), ist ausgetreten das einzige Mit-  
glied **Samuel Tripet**, von Chézard-St-Martin, Direktor, in Biel. Dasselbe  
ist ersetzt worden durch **Jean Kocher**, Direktor, von und in Büren a. A. Neues  
Geschäftsdomizil: Uhrenfabrik Büren A. G. (Büren Watch Co. Ltd.), mit  
Sitz in Büren a. A.

9. November. Aus dem Verwaltungsrate der **Sphinx Uhren A. G. (Sphinx  
Watch Co. Ltd.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Büren (S. H. A. B. Nr. 248  
vom 22. Oktober 1928, Seite 2019), ist ausgetreten das einzige Mitglied  
**Samuel Tripet**, Direktor, von Chézard-St-Martin, in Biel. Dasselbe ist er-  
setzt worden durch **Jean Kocher**, Direktor, von und in Büren a. A. Neues  
Geschäftsdomizil: Uhrenfabrik Büren A.-G. (Büren Watch Co. Ltd.), mit  
Sitz in Büren a. A.

9. November. Aus dem Verwaltungsrate der **Ready Uhren A. G. (Ready  
Watch Co. Ltd.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Büren a. A. (S. H. A. B.  
Nr. 266 vom 12. November 1928, Seite 2150), ist ausgetreten das einzige  
Mitglied **Samuel Tripet**, Direktor, von Chézard-St-Martin, in Biel. Dasselbe  
ist ersetzt worden durch **Jean Kocher**, Direktor, von und in Büren a. A.  
Neues Geschäftsdomizil: Uhrenfabrik Büren A.-G. (Büren Watch Co. Ltd.),  
mit Sitz in Büren a. A.

### Bureau de Courtelary

Café. — 8. novembre. La raison **H. Vorpe**, exploitation du Café Pierre-  
Pertuis, à Sonceboz (F. o. s. d. e. du 26 août 1906, n<sup>o</sup> 350), est  
radiée ensuite de cessation de commerce.

### Luzern — Lucerne — Lucerna

1933. 23. Oktober. **Wasserversorgung Inwil**, Genossenschaft, mit Sitz  
in Inwil (S. H. A. B. Nr. 104 vom 7. Mai 1925, Seite 792). An der General-  
versammlung vom 13. Dezember 1905 hat sich diese Genossenschaft neue  
Statuten gegeben. Es wurden folgende publizierten Tatsachen abgeändert:  
Die Firma lautet nun **Wasserversorgung Inwil**. Mitglieder der Genossen-  
schaft sind sämtliche bisherigen Wasserabnehmer gemäss Verzeichnis. Neue  
Mitglieder können auf Vorschlag des Vorstandes durch die Genossenschafts-  
versammlung aufgenommen werden gegen Bezahlung eines Eintrittsgeldes  
von Fr. 20 und einer der bereits erfolgten Annuität entsprechenden Ein-  
kaufsumme. Andernfalls hat der Wasserabnehmer für die ganze Zeit einen  
Wasserszins von Fr. 25 pro Hahnen zu bezahlen. Die Mitglieder haben den  
Beitritt schriftlich zu erklären. Das Baukapital beschafft die Genossenschaft  
durch gemeinsam zu erhebende Darlehen, wofür die Mitglieder persönlich  
und solidarisch haftbar sind. Ausser dieser Schuld ist jede persönliche  
Haftbarkeit der Mitglieder ausgeschlossen und haftet nur das Genossen-  
schaftsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Genossen-  
schaftsversammlung; 2. der Vorstand; 3. die Rechnungskommission, und  
4. der Brunnenmeister. Der Vorstand besteht wie bisher aus 5 Mitgliedern,  
welche auf die Dauer von 2 Jahren gewählt werden. Die rechtsverbindliche  
Unterschrift führen wie bisher Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv.  
An Stelle des zurückgetretenen **Mathias Bucher** wurde als Vizepräsident  
gewählt **Candid Schmid** (bisher Beisitzer) und als Beisitzer **Vinzenz Peter**,  
**Schmiedmeister**, von Pfaffnau, in Inwil.

Elektrotechnische Artikel. — 6. November. **Heinrich Schurter**,  
von Freistein (Zürich), wohnhaft in Luzern, und **Louise Pletscher-Plet-  
scher**, von und in Schaffhausen, haben unter der Firma **H. Schurter & Cie.**,  
in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15.  
November 1933 beginnt. **Heinrich Schurter** ist unbeschränkt haftender Gesell-  
schafter; **Louise Pletscher-Pletscher** ist Kommanditistin mit dem Betrage von  
Fr. 15,000. Fabrik elektrotechnischer Artikel. Tübsenstrasse 52.

Massgeschäft. — 6. November. Inhaber der Firma **Jan Benes**, in  
Luzern, ist **Jan Benes**, von Ernetschwil (St. Gallen), in Luzern. Massge-  
schäft für Herren und Damen und für Uniformen. Bundesstrasse 21.

7. November. **C. J. Bucher A. G. Buchdruckerei & Verlagsanstalt**, Akti-  
engesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September  
1930, Seite 1960). Die Prokuren von **Robert Tobler** und **Jul. Albert Stotz**  
sind erloschen. Dagegen wird eine Prokura erteilt an **Hans Carl Klausner**,  
kaufmännischer Leiter, von Nesslau, in Luzern, in dem Sinne, dass er befugt  
ist, mit einem der bisher Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien zu  
zeichnen.

8. November. Unter der Bezeichnung **Sterbegeldversicherung der Vis-  
cosefabrik, Emmenbrücke** hat sich, mit Sitz in Emmenbrücke, Gemeinde  
Emmen, eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten das Datum vom  
1. Mai 1933 tragen. Ihr Zweck ist der Betrieb einer Sterbegeldversicherung  
für ihre Mitglieder. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für Gesell-  
schaftsschulden ist ausgeschlossen. Die Mitgliedschaft wird erworben:  
a) durch Zugehörigkeit zur «Krankenkasse der Viscosefabrik», Genossen-  
schaft, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, für alle diejenigen Mitglieder  
der Krankenkasse, die im Dienste der Société de la Viscose Suisse stehen  
(wobei zu bemerken ist, dass gemäss Statuten der «Krankenkasse» der Ein-  
tritt in diese auf Grund der Fabrikordnung obligatorisch und für Angestellte  
freigestellt ist, und die Bewerber eigenhändig sich ins «Aufnahmeprotokoll»  
einzutragen haben), und b) durch Beitrittsklärung für Personen, die am  
1. Mai 1933 der Krankenkasse der Viscosefabrik als «Auswärtige Mitglieder»  
angehörten. Die Mitgliedschaft geht verloren: a) mit dem Austritt aus dem  
Dienst der Société de la Viscose Suisse, sofern das Mitglied in diesem Zeit-  
punkte nicht mindestens 10 Jahre Mitglied der «Krankenkasse der Viscose-  
fabrik Emmenbrücke» gewesen ist — dem Mitglied, das diese Bedingung er-  
füllt, steht es dagegen frei, Mitglied der «Sterbeversicherung» zu bleiben,  
unabhängig davon, ob es die Mitgliedschaft der «Krankenkasse der Viscose-  
fabrik» beibehält oder nicht; b) durch freiwilligen Austritt, der nach Austritt  
aus dem Dienst der Société de la Viscose Suisse jederzeit erklärt werden kann.  
Jedes Mitglied zahlt einen regelmässigen Beitrag, und zwar: a) Mitglieder,  
die im Stundenlohn arbeiten, 50 Rp. an jedem 14tägigen Zahltag; b) alle  
übrigen Mitglieder Fr. 1.10 am Ende jeden Monats. Wer den Beitrag ohne  
Nachweis triftiger Gründe und trotz dreimaliger Mahnung nicht bezahlt,  
wird von der «Sterbegeldversicherung der Viscosefabrik Emmenbrücke»  
ausgeschlossen. Die Genossenschaft zahlt im Todesfalle eines Mitgliedes ein  
Sterbegeld aus. Mit dem Aufhören der Mitgliedschaft geht jeder Anspruch  
an das Vermögen der Genossenschaft unter. Irgend ein Gewinn ist nicht  
beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversamm-  
lung; b) der Vorstand, und c) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus

7 Mitgliedern, und zwar: dem Präsidenten der «Krankenkasse der Viscosefabrik» als Präsidenten, einem von der «Société de la Viscose Suisse» bezeichneten Mitglied und 5 von der Generalversammlung gewählten weiteren Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes mit der Aktuarin oder der Rechnungsführerin je zu zweien. Gegenwärtig setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen: Präsident ist Albert Widmer, Maschinenschlosser, von Zürich, in Gerliswil; Vizepräsident: Frau Himmelrich, Platzmeister, von Emmen, in Emmenbrücke; Geschäftsvertreter: Fritz von Goumoens, Ingenieur, von Bern, in Gerliswil; Beisitzer: Karl Auer, Fabrikarbeiter, von Sursee, in Gerliswil; Leo Obrist, Fabrikarbeiter, von Slnz (Aargau), in Emmenbrücke; Martin Gernet, von Emmen, in Gerliswil, und Frau Marie Käppli, von Rothenburg, in Emmenbrücke; letztere zwei sind Fabrikarbeiterinnen; alle sind wohnhaft in der Gemeinde Emmen. Nicht Vorstandsmitglieder, aber unterschreibsberechtigt sind: als Rechnungsführerin: Friederike Henni, Bureauangestellte, von Rothenburg, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, und als Aktuarin: Josefine Sigrist, Bureauangestellte, von Meisterschwanden, in Luzern.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

Getränkhandlung, Mosterei, Fuhrhalterei. — 1933. 9. November. Jean Nigg-Müller, in Gersau (S. H. A. B. Nr. 192 vom 26. Juli 1920, Seite 1446), Geschäftsnatur: Getränkhandlung, Mosterei und Fuhrhalterei. Der Firmainhaber Jean Nigg, von und in Gersau, lebt mit seiner Ehefrau Katharina Nigg geb. Müller, gemäss richterlicher Verfügung im Sinne von Art. 183 Z. G. B. vom 8. November 1933, in Gütertrennung.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau Tajers (Bezirk Sense)

1933. 7. November. Die Firma Josef Ackermann, Sägerei und Holzhandlung, in Schmiten (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1923, wird infolge Verzichtes des Inhabers gestrichen.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Kolonialwaren. — 1933. 6. November. Die Firma Rosa Walker, Kolonialwarenhandlung, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1928, Seite 607), wird infolge Verehelichung der Firmainhaberin mit Alfred Ackermann, abgeändert in Rosa Ackermann-Walker. Die Inhaberin, welche wie bisher in Grenchen wohnt, ist nun heimatberechtigt in Mümliswil und führt das Geschäft mit Zustimmung des Ehemannes weiter.

##### Bureau Lebern

Baugeschäft. — 7. November. Die am 8. August 1933 vorgenommene Löschung der Firma Sterki & Cie., Kollektivgesellschaft, Baugeschäft, in Niederwil (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1933), wird, nachdem der Konkursrichter von Solothurn-Lebern in Solothurn unterm 21. Oktober 1933 den Widerruf des Konkurses ausgesprochen hat, widerrufen. Die Firma besteht in bisheriger Weise weiter.

##### Bureau Stadt Solothurn

6. November. Unter der Firma Forst- & Holzwerkzeuge A. G. wird, mit Sitz in Solothurn, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet, welche bezweckt: die Fabrikation und den Vertrieb von Werkzeugen für Holzbearbeitung und für forstwirtschaftliche Zwecke. Die Gesellschaftstatuten sind am 31. Oktober 1933 festgelegt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Inventar vom 31. Oktober 1933 von der Firma «Fritz Krieg», in Solothurn, Waren zum Inventarwerte von Fr. 18,826.71, sowie die Patente für Schränkmesselehre, Abstosser, Anticorodalsäge, Gelenkgestellsäge, Schränkapparat, Spindelschnellhefte, Sägefeilbock, Spindelspanner und Anticorodal-Messkluppe zum gesamten Uebnahmspreis von Fr. 20,000. Der Uebnahmspreis wird getilgt durch Uebergabe von 20 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an Fritz Krieg, Messerschmied, in Solothurn. Die Bekanntmachungen erfolgen soweit vorgeschrieben durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern und vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Max Müller, Kaufmann, von Zuchwil, in Solothurn, als Präsident und gleichzeitig Geschäftsführer, sowie Fritz Krieg, Messerschmied, von Radelfingen, in Solothurn. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Gesellschaft. Geschäftslokal: Landhausquai 23.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1933. 6. November. Die Firma Wwe Becherer-Edel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1930, Seite 1858), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Wirtschaft. — 6. November. Inhaber der Firma Fritz Trüb, in Basel, ist Fritz Trüb-Baumgartner, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Riehenstrasse 106.

Rohseide. — 6. November. Die Kommanditgesellschaft Ernst Burkhard & Co., in Basel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1933, Seite 604), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Elisabethenstrasse 29.

Vertretungen. — 6. November. Inhaber der Firma Ernest Fleury, in Basel, ist Ernest Fleury-Kammerer, von Vernes (Bern), in Basel. Vertretungen aller Art. Claragraben 5.

6. November. Die Flach-Schreibmaschinen A. G. Zürich, in Zürich mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1929, Seite 1786), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. September 1933 Aktiven und Passiven der Firma «Karl Endrich», in Zürich, übernommen. Die Firma lautet nunmehr Karl Endrich Aktiengesellschaft für Bureau-Organisationen & -Maschinen. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Verkauf von Bureaumaschinen und die Durchführung damit zusammenhängender Organisationen. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Tapetier- und Dekorationsgeschäft. — 7. November. Die Kollektivgesellschaft Blum & Ungerer, in Basel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 26. Juli 1907, Seite 1334/35), Tapetier- und Dekorationsgeschäft, hat sich infolge Todes des Gesellschafters William Blum-Gossweiler aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Metall-Leuchten. — 7. November. Heinrich Lwoff, staatenlos, in Basel, und Isaac Riegler, rumänischer Staatsangehöriger, in Hüniguen (Elsass), haben unter der Firma H. Lwoff & Cie., in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1933 begonnen hat. Heinrich Lwoff ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Isaac Riegler ist Kommanditär mit Fr. 5000 und führt Einzelprokura. Fabrikation und Vertrieb von Metall-Leuchten. Sängergasse 22.

Chemisch-pharmazeutisches Laboratorium. — 7. November. Die Firma Carl H. Schnelder, in Basel (S. H. A. B. Nr. 199 vom 26. August 1933, Seite 2037), chemisch-pharmazeutisches Laboratorium, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

7. November. Die Kollektivgesellschaft W. Schnelder & Co Maximum Stanzapparate, in Basel (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1932, Seite 1498), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Papeterie- und Schreibwaren usw. — 7. November. Inhaber der Firma Max Dörfel, in Basel, ist Max Dörfel-Anthony, von und in Basel. Handel in Papeterie- und Schreibwaren, Bureauaterialien, Vertretungen aller Art. Maulbeerstrasse 13.

Coiffeurbedarfsartikel. — 7. November. Inhaber der Firma Otto Hacker, in Basel, ist Otto Hacker, deutscher Staatsangehöriger, in München. Die Firma erteilt Einzelprokura an Berta Küneth-Hacker, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Fabrikation und Handel in Coiffeurbedarfsartikeln. Steinertorstrasse 22.

Warenhaus. — 7. November. Die Aktiengesellschaft vorm. Knopf & Co. Das Haus für Jedermann, in Basel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 31. März 1932, Seite 760), hat laut Beschluss der Generalversammlung vom 4. November 1933 ihre Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt und die Genossenschaft aufgehoben. Die übrigen Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Tatsachen nicht. Otto Jacobson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Eugen Herz-Knopf, Kaufmann, von Wülflingen (Zürich), in Freiburg (Schweiz); er führt Einzelunterschrift. Der bisherige Einzelprokurist Ernst Jacobson zeichnet künftig zusammen mit einem der andern Prokuristen.

Optische Instrumente, Reisszeuge usw. — 7. November. Inhaber der Firma J. Erwin Gabriel, in Basel, ist Josef Erwin Gabriel-Basler, von Grosswangen (Luzern), in Langnau (Bern). Handel in optischen Instrumenten, Reisszeugen und ähnlichen Instrumenten. Münsterberg 6.

Posamenter-Artikel. — 8. November. Inhaber der Firma Wilhelm Giger, in Basel, ist Wilhelm Giger-Rey, von Kleinlützel (Solothurn), in Wohlen (Aargau). Handel in Posamenterartikeln. Kleinhüngerstrasse 104, bei Werner Giger.

Malereitechnische Spezialitäten. — 8. November. Aus der Kommanditgesellschaft Wenk & Co., in Riehen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 13. Januar 1932, Seite 131), ist der Gesellschafter Albert Wuest-Würsli infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle tritt als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter ein der bisherige Kommanditär Albert Wuest, jun., in Lörach; seine Kommandite ist erloschen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ernst Wenk-Wuest. Als neue Kommanditärin mit Fr. 2000 tritt in die Gesellschaft ein Elsa Wenk-Wuest, von und in Riehen.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1933. 7. November. Unter der Firma Gesellschaft für Verwertung von Patenten hat sich, mit Sitz in Muttenz, eine Aktiengesellschaft konstituiert, die den Zweck hat: Verwertung von Erfindungspatenten aller Art. Die Statuten sind am 7. Mai 1932 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 3000 und ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Friedrich Ramstein, Kaufmann, von und in Muttenz. Derselbe führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 3.

Zimmerei, Schreinerei. — 7. November. Die Firma Emil Bächle, Zimmerer und Schreiner, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1926, Seite 2116), ist infolge Konkurses des Firmainhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Landesprodukte. — 1933. 7. November. Inhaber der Firma Gottfried Schudel-Blum, in Beggingen, ist Gottfried Schudel-Blum, von und in Beggingen. Handel mit Landesprodukten.

Beteiligungen usw. — 8. November. Cura A.-G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. Oktober 1931, Seite 2204). Die ordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1933 hat Reinhard Bendel, Kaufmann, von Schaffhausen, in Buchthalen, zum Direktor und Lisel Leupp, von und in Schaffhausen, zur Prokuristin ernannt. Sie führen für die Gesellschaft kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

9. November. Die Lignum Holding A.-G. (Lignum Holding S. A.), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1933, Seite 2268), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1933 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist dem Verwaltungsrat übertragen worden. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Wilhelm Muehlon und Direktor Erwin Carl Maron führen wie bisher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Dr. Wilhelm Muehlon wohnt nunmehr in Gottlieben (Thurgau).

Radioapparate usw. — 9. November. Der Inhaber der Firma Ernst Müller, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 299 vom 23. Dezember 1931, Seite 2759), verzieht als nunmehriges Geschäftslokal: Neustadt 54.



## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Schuhhandlung. — 1933. 7. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **M. Kaufmann & Co.**, Schuhhandlung, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1931, Seite 1115), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Kaufmann, Schuhhaus» erloschen.

Inhaber der Firma **Kaufmann, Schuhhaus**, in Flawil, ist Johann Kaufmann, von Deutschland, in Flawil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. Kaufmann & Co.». Schuhhandlung; Unterdorf.

7. November. **Weinbaugenossenschaft Thal**, Genossenschaft, mit Sitz in Thal (S. H. A. B. Nr. 241 vom 16. Oktober 1931, Seite 2215). David Tobler und Johannes Heller jun. sind aus der Kommission ausgeschieden. An deren Stelle sind neu und ohne Unterschriftsrecht in die Kommission gewählt worden: Konrad Messmer, Landwirt, von und in Thal und Walter Clavadetscher, Weinbaulehrer, am Kusterhof, von Malans, in Rheineck.

Schuhhandlung usw. — 8. November. Inhaber der Firma **Johann Good jun.**, in Sargans, ist Johann Good, von Mels, in Sargans. Schuhhandlung, Schuhsohlerei; Neue Hauptstrasse.

Taschentücher. — 8. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **A. Günther & Co.**, Fabrikation und Export von Taschentüchern, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1933, Seite 1576), erteilt Einzelprokura an Frau Toni Picard, von Neuchâtel, in St. Gallen.

8. November. **Darlehenskassenverein Nesslau-Krummenau**, Genossenschaft, mit Sitz in Neu St. Johann (Gemeinde Krummenau) (S. H. A. B. Nr. 198 vom 27. August 1925, Seite 1466). Der bisherige Präsident Jakob Giezendanner, Abraham Lieberherr und Jakob Lieberherr jun. sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der Genannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Müller, Gemeindevorsteher und Konkursbeamter, von Uznach, in Neu St. Johann, Präsident; Jakob Schedler, Revierförster, von Krummenau, in Ennetbühl und Ulrich Scherrer, Landwirt, von und in Nesslau. Der Vorsteher oder der Stellvertreter zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

Papier, Papeteriewaren. — 8. November. Die Firma **Hans Forrer**, Engros-Vertrieb von Papier, Papierartikeln und Papeteriewaren, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1929, Seite 1044), ist infolge Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Seebach-Zürich (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1933, Seite 2522) im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

Taschentücher, Spitzen usw. — 8. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Wyler & Co.**, Taschentücher, Spitzen, Krägli, Handschuhe und kunstseidene Wirkstoffe, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1932, Seite 1423), hat auf Grund des Entscheides des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 27. Juni 1933 (rechtskräftig geworden am 11. Juli 1933) mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag abgeschlossen mit Abtretung sämtlicher Vermögenswerte an die Gläubiger. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Ellenwaren. — 1933. 3. November. **Anna Jäger-Züst**, Ellenwaren, in Grüsch (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1930, Seite 1541). Die Firmainhaberin hat mit ihrem Ehemanne Georg Jäger, in Grüsch, gemäss Ehevertrag vom 23. Oktober 1933 Gütertrennung vereinbart.

7. November. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Tschierschen**, mit Sitz in Tschierschen (S. H. A. B. Nr. 270 vom 19. November 1931, Seite 2464), ist Hans Sprecher ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde an seiner Stelle neu gewählt Christian Jäger, Landwirt, von und wohnhaft in Tschierschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Aktuar kollektiv.

8. November. Aus dem Vorstand der **Milchproduzenten-genossenschaft Maiefeld**, mit Sitz in Maiefeld (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1933, Seite 471), sind Andreas Möhr und Bernhard Riederer ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. An ihrer Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: als Aktuar: Rudolf Senti, jun., und als Beisitzer: Hans Heinrich Zindel, beide Landwirte, von und wohnhaft in Maiefeld. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

8. November. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Patent- und Finanz-Aktiengesellschaft**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 153 vom 3. Juli 1928, Seite 1309), ist zum Prokuristen ernannt worden Carl Rüschi, von und in Basel, welcher kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

## Aargau — Argovie -- Argovia

1933. 9. November. Die Firma **Albert Urwyler-Haller Buchdruckerei, Brittnau**, mit Sitz in Brittnau (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1932, Seite 2515), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Reparaturen von Motorfahrzeugen usw. — 9. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Lüthy & Co.**, Vertrieb und Reparaturen von Motorfahrzeugen, deren Bestandteilen und Zubehörden, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 235 vom 6. Oktober 1928, Seite 1913), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Hermann Lüthy, von Lauperswil (Bern), in Zofingen, und Oscar Schellenbaum, von Oberwinterthur, in Baden, haben unter der Firma **H. Lüthy & Co.**, in Zofingen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hermann Lüthy. Kommanditär ist Oscar Schellenbaum mit dem Betrage von Fr. 15,000. Letzterem ist Einzelprokura erteilt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «H. Lüthy & Co.», in Zofingen. Handel und Reparaturen von Motorfahrzeugen. Bärenstrasse 460 und 525.

Hobelwerk, Holzhandlung. — 9. November. Die Firma **Adolf Balfeschwiler**, Holzhandlung, Sägerei und Hobelwerk, in Rheinsulz, Gemeinde Sulz (S. H. A. B. Nr. 61 vom 10. März 1920, Seite 438), hat ihren Sitz nach Laufenburg verlegt und verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Hobelwerk und Holzhandlung. Das Geschäftslokal befindet sich: Hintere Bahnhofstrasse 381. Der persönliche Wohnsitz des Firmainhabers befindet sich wie bisher in Rheinsulz, Gemeinde Sulz.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Käserei, Schweinehandel. — 1933. 8. November. Inhaber der Firma **Emil Capt**, in Seelwiesen-Gündelhart, ist Emil Capt, von Le Chenit (Waadt), in Seelwiesen-Gündelhart. Käserei und Schweinehaltung.

Käserei. — 8. November. Inhaber der Firma **Fritz Roth**, in Biessenhofen, ist Fritz Roth, von Hermiswil (Bern), in Biessenhofen. Käserei.

Schweinehandel. — 8. November. Inhaber der Firma **Hans Dennler**, in Winden-Egnach, ist Hans Dennler, von Heiligenschwendi, in Winden-Egnach. Schweinemast und Schweinehandel.

Landesprodukte. — 8. November. Inhaber der Firma **Konrad Singer**, in Amriswil, ist Konrad Singer, von Fruthwilen, in Amriswil. Landesproduktenhandel.

Comestibles. — 8. November. Inhaber der Firma **Rudolf De Pretto**, in Amriswil, ist Rudolf De Pretto, italienischer Staatsangehöriger, in Amriswil. Comestibleshandlung.

Kolonialwaren. — 8. November. Inhaber der Firma **Fritz Weder**, in Amriswil, ist Fritz Weder, von Diepoldsau, in Amriswil. Kolonialwarenhandlung.

Hotel. — 8. November. Die Firma **Hermann Burger**, Hotel-Restaurant «Schäfli», in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2389), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gasthof. — 8. November. Inhaber der Firma **Frau Frida Burger**, in Amriswil, ist Wwe. Frida Burger, von Freienwil (Aargau), in Amriswil. Gasthofbetrieb, Hotel Schäfli.

Metzgerei, Wirtschaft. — 8. November. Inhaber der Firma **August Weibel, z. grünen Baum**, in Steinebrunn-Egnach, ist August Weibel, von Jonschwil, in Steinebrunn-Egnach. Metzgerei und Wirtschaft.

Mechanische Werkerei. — 8. November. Inhaber der Firma **Konrad Raible**, in Amriswil, ist Konrad Raible, von und in Amriswil. Mechanische Werkerei.

Käserei. — 8. November. Inhaber der Firma **Walter Zürcher**, in Freidorf-Roggwil, ist Walter Zürcher, von Frutigen, in Freidorf-Roggwil. Käserei.

Bäckerei, Spezereien. — 8. November. Die Firma **Johs. Thalmann's Wwe.**, Bäckerei und Spezereihandlung, in Wiezikon (S. H. A. B. Nr. 454 vom 1. Dezember 1904, Seite 1814), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Spezereien, Schweinezucht usw. — 8. November. Die Firma **O. Häberlin-Ackermann**, Spezereihandlung, Landwirtschaft, Schweinezucht und Schweinemast, in Kesswil (S. H. A. B. Nr. 286 vom 7. Dezember 1915, Seite 1639), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Molkerei, Kolonialwaren. — 8. November. Die Firma **Emil Brandes**, Molkerei und Kolonialwarenhandlung, in Haslen-Egnach (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1932, Seite 2627), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Kleider, Konfektionsartikel. — 8. November. Der Inhaber der Firma **Walter Imhof**, Handel mit Kleidern, Konfektionsartikeln und Herrenwäsche, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1932, Seite 2310), hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Biessenhofen verlegt.

Nähmaschinen. — 8. November. Inhaber der Firma **Ernst Gegauf**, in Amriswil, ist Ernst Gegauf, von Steckborn, in Amriswil. Nähmaschinenhandlung.

Gasthaus, Metzgerei. — 8. November. Inhaber der Firma **August Holliger**, in Berlingen, ist August Holliger, von Boniswil (Aargau), in Berlingen. Gasthaus und Metzgerei z. Ochsen.

9. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Au**, in Au bei Fischingen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 27. Dezember 1922, Seite 2377), hat die Statuten durch Generalversammlungsbeschluss vom 7. September 1933 teilweise revidiert. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen direkten Gewinn. Jeder im Gebiete des Verteilungsnetzes wohnhafte Hausbesitzer kann auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung an den Präsidenten die Mitgliedschaft erwerben. Die Aufnahme erfolgt durch die Generalversammlung. Diese beschliesst auch über die Eintrittstaxe, welche zwischen Fr. 100 und Fr. 250 variiert und von Fall zu Fall bestimmt wird. Die Neuaufgenommenen haben die Statuten eigenhändig zu unterzeichnen. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Ausschluss, infolge Wegzuges oder infolge Todes. Der Austritt kann nur erfolgen auf Ende eines Kalenderjahres, nach vorausgegangen dreimonatlicher schriftlicher Kündigung an den Präsidenten. Bei Handänderungen hat der neue Liegenschaftsbesitzer das Recht, der Genossenschaft innert 3 Monaten unentgeltlich beizutreten. Bei Todesfall geht die Mitgliedschaft auf die Erben über, sofern diese nicht innerhalb dreier Monate auf die Mitgliedschaft verzichten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Weitere Änderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Alois Holenstein, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde der bisherige Aktuar Carl Holenstein zum Präsidenten ernannt und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Ferdinand Meile, Zimmermeister, von Au bei Fischingen, in Bild-Au. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Aktuar führen je kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Firmaunterschrift.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Distretto di Mendrisio

1933. 4 novembre. Sotto la ragione sociale **Prodotti Metallurgici S. A.** è stato costituita, con sede in Chiasso e per tempo indeterminato, una società a nomina avente per iscopo la fabbricazione e la vendita di griglie metalliche e prodotti affini. Gli statuti e l'atto di costituzione sono di data 25 ottobre 1933. Il capitale sociale è di fr. 5000, suddiviso in 10 azioni nominative da fr. 500 l'una. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio Ufficiale Cantonale. La società è gestita da un amministratore unico, che la rappresenta di fronte ai terzi ed è investito della firma sociale. A coprire la carica di amministratore venne chiamato Giuseppe Chiesa, commerciante, da ed in Chiasso. Ufficio: Corso S. Gottardo. Comestibili. — 8 novembre. Titolare della ditta individuale **Siro Ceppi**, in Morbio Superiore, è Siro Ceppi, di Francesco, da Morbio Superiore, suo domicilio. Negozio di comestibili.



**Distribuzione dell'energia elettrica.** — 9 novembre. La società in nome collettivo **Franzi, Cristini e Ci**, distribuzione dell'energia elettrica nei comuni di Stabio, Ligornetto e Rancate, apparecchi ed impianti elettrici, in Stabio (F. o. s. d. c. del 29 dicembre 1922, n° 293, pag. 2411), è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale suddetta viene quindi cancellata dal registro di commercio.

**Cava di sabbia, ecc.** — 9 novembre. La società in nome collettivo **Ortelli Martino e figlio**, esercizio di una cava di sabbia e ghinia, con sede in Coldrerio (F. o. s. d. c. del 17 febbraio 1928, n° 40, pag. 314), si è sciolta per decesso del socio Siro Ortelli e la ditta è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Ortelli Martino», in Coldrerio.

Titolare della ditta individuale **Ortelli Martino**, in Coldrerio, è Martino Ortelli, fu Angelo, da Mendrisio, domiciliato a Coldrerio, la quale ha assunto l'attivo ed il passivo della società in nome collettivo «Ortelli Martino e figlio» ora cancellata. Esercizio di una cava di sabbia e ghinia.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

**Radiophonie.** — 1933. 9 novembre. Le chef de la raison **Albert Monard**, à Aigle, est Albert, fils de René Monard, des Ponts-de-Martels (Neuchâtel), domicilié à Aigle. Vente d'appareils de radiophonie; à Aigle, Aux Combasses.

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

**Boulangerie, épicerie, etc.** — 3 novembre. La raison **Ferdinand Schmid-Thullier**, aux Moulins, commune de Château-d'Oex (F. o. s. d. c. du 28 juillet 1931, n° 172, page 1651), boulangerie, épicerie, articles fourragers, est radiée ensuite de remise de commerce et de fin de bail.

4 novembre. La société **Ski-Club de Château-d'Oex**, association dont le siège est à Château-d'Oex (F. o. s. d. c. des 21 octobre 1907, n° 261, page 1910, et 8 décembre 1911, n° 302, page 2029), fait inscrire que dans son assemblée générale du 8 novembre 1926, elle a nommé secrétaire en remplacement de Théodore Delachaux démissionnaire, Ernest Rossier, notaire, de Rougemont, domicilié à Château-d'Oex, qui signera collectivement avec le président au nom de la société. La signature de Théodore Delachaux est radiée.

8 novembre. La **Société anonyme Immobilière des Mosses et Cordy**, à Château-d'Oex (F. o. s. d. c. du 3 août 1933, n° 179, page 1888), fait inscrire que dans son assemblée du 31 octobre 1933, elle a nommé administrateur en remplacement de Henri Achy, décédé, Hippolyte Weck, banquier, de Fribourg, y domicilié, lequel représente la société et l'engage par sa seule signature. La signature de Henri Achy est radiée.

##### Bureau de Grandson

26 octobre. La publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce du 9 mai 1933, n° 107, page 1111, concernant la société anonyme **Jurassa S. A. fabrique de machines parlantes**, avec siège à Ste-Croix (F. o. s. d. c. du 8 août 1933, n° 183, page 1919), est rectifiée en ce sens que le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres.

7 novembre. La société en nom collectif **Boulaz et Cie, lalterie**, dont le siège est à Grandson (F. o. s. d. c. du 23 février 1933, n° 45, page 448), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

**Épicerie, boulangerie.** — 8 novembre. **Albin Cochand**, raison individuelle dont le siège est à Onnens (F. o. s. d. c. du 27 janvier 1921, n° 28, page 215). Le chef de la maison Albin Cochand, de Villars-Burquin et Romairon, précédemment boulanger, à Onnens, actuellement sans domicile connu, et Madeleine Cochand née Rühlmann, sont soumis au régime de la séparation de biens judiciaire en vertu d'ordonnance de mesures provisionnelles, rendue par le président du Tribunal civil de Grandson, le 7 novembre 1933.

##### Bureau de Lausanne

25 octobre. Suivant statuts datés du 18 octobre 1933, il a été constitué sous la raison sociale **Manufacture de fourneaux de cuisine Le Cordon Bleu S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. La société a pour but la fabrication en Suisse et à l'étranger de fourneaux de cuisine à gaz, pour tous combustibles et tous accessoires, ainsi que l'exploitation de toute organisation de vente des produits fabriqués, articles de ménage. Elle peut faire également toutes opérations mobilières ou immobilières quelconques. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune. L'organe de publicité est la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, nommés pour 3 ans. L'administrateur, s'il est unique, a individuellement la signature sociale. S'il y en a plusieurs, ils ont la signature collective à deux. A été désigné en qualité d'unique administrateur **Edouard Hubert**, originaire de Mauraz (Vaud), industriel, à Lausanne. Le bureau de la société est à Lausanne, rue Haldimand 20.

**Fourneaux.** — 25 octobre. La raison sociale **Edouard Hubert**, à Lausanne, manufacture de fourneaux de cuisine et ustensiles de ménage (F. o. s. d. c. du 25 août 1924), est radiée ensuite de remise de commerce.

31 octobre. Dans leur assemblée générale du 30 octobre 1933, les actionnaires de la **Société anonyme de l'Avenue Edouard Dapples (Montriond) (S. A. E. D.)**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 21 août 1929), ont nommé un deuxième administrateur, soit **Joseph Dubuis**, de Saviez (Valais), ingénieur, à Sion. L'administrateur déjà inscrit est **Michel Dionisotti**, à Genève, lequel est désigné président du conseil. Les administrateurs signent collectivement deux à deux. Les bureaux sont à l'Avenue Dapples 23, dans les bureaux de la société.

31 octobre. Dans leur assemblée générale du 30 octobre 1933, les actionnaires de la **Société immobilière Montriond-Bellevue A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 21 août 1929), ont nommé un deuxième administrateur, soit **Joseph Dubuis**, de Saviez (Valais), ingénieur, à Sion. L'administrateur déjà inscrit est **Michel Dionisotti**, à Genève, lequel est désigné président du conseil. Les administrateurs signent collectivement deux à deux. Les bureaux sont à l'Avenue Dapples 23, dans les locaux de la société.

31 octobre. Dans leur assemblée générale du 30 octobre 1933, les actionnaires de la **Société immobilière Montriond-Bellevue B.**, société anonyme

ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 21 août 1929), ont désigné un deuxième administrateur, soit **Joseph Dubuis**, de Saviez (Valais), ingénieur, à Sion. L'administrateur déjà inscrit est **Michel Dionisotti**, à Genève, lequel est désigné président du conseil. Les administrateurs signent collectivement à deux. Les bureaux sont à l'Avenue Dapples 23, dans les bureaux de la société.

31 octobre. Dans leur assemblée générale du 30 octobre 1933, les actionnaires de la **Société immobilière Montriond-Bellevue C.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 21 août 1929), ont nommé un deuxième administrateur, soit **Joseph Dubuis**, de Saviez (Valais), ingénieur, à Sion. L'administrateur déjà inscrit est **Michel Dionisotti**, à Genève, lequel est désigné président du conseil. Les administrateurs signent collectivement à deux. Les bureaux sont à l'Avenue Dapples 23, dans les bureaux de la société.

31 octobre. Dans leur assemblée générale du 30 octobre 1933, les actionnaires de la **Société immobilière Montriond-Bellevue D.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 21 août 1929), ont nommé un nouvel administrateur, soit **Joseph Dubuis**, de Saviez (Valais), ingénieur, à Sion. L'administrateur déjà inscrit est **Michel Dionisotti**, à Genève, lequel est désigné président du conseil. Les administrateurs signent collectivement à deux. Les bureaux sont à l'Avenue Dapples 23, dans les bureaux de la société.

**Spécialités de chocolats.** — 7 novembre. Le chef de la maison **Louis Bohy**, à Prilly, est Louis Bohy allié Houriet, de Bogis-Bossey (Vaud), à Prilly. Spécialités de chocolats. Chemin des Baumettes 17.

7 novembre. Dans son assemblée générale du 2 novembre 1933, la **Société immobilière de l'Avenue de Beaulieu**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 1<sup>er</sup> décembre 1930), a pris acte de la démission de l'administrateur **Louis Bianchi**, dont la signature est radiée et a nommé comme administrateur, en son remplacement, **Pierre Nafilyan**, de Constantinople, étudiant, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Les bureaux de la société sont à Lausanne, Avenue de Collonge 11bis, chez Pierre Nafilyan.

7 novembre. Dans son assemblée générale du 7 octobre 1933, la société anonyme **Société immobilière Grancy-Simplon**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 6 mai 1933), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de fr. 131,500, divisé en 263 actions au porteur de fr. 500 est réduit à fr. 78,900 ce par remboursement d'une somme de fr. 200 sur chaque action. Le capital social de fr. 78,900 est divisé en 263 actions au porteur, de fr. 300 chacune, entièrement libérées.

7 octobre. La **Société anonyme de l'Hôtel Royal**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 17 janvier 1930), a, dans sa séance du conseil du 6 octobre 1933 désigné comme administrateur-délégué **Adolphe Haerberli**, de Münchenbuchsee (Berne), directeur d'hôtel, à Lausanne, et lui a conféré la signature individuelle. Les autres administrateurs déjà inscrits, **Adolphe Rothen**, président, **Jules Tailens**, **Samuel Lob** et **Albert Steudler** signent collectivement deux à deux.

**Commerce d'automobiles, etc.** — 8 novembre. Par arrêté du 16 octobre 1933, le Tribunal cantonal vaudois a décidé la modification de la raison **Edouard Dumoulin**, à Lausanne, achat, vente et location d'automobiles, garage, réparations (F. o. s. d. c. du 5 mars 1929), en celle de **Edouard Indermühle dit Dumoulin**. Le titulaire est **Edouard Indermühle dit Dumoulin**, d'Amoldingen (Berne), à Lausanne.

##### Bureau de Nyon

6 novembre. Dans leur assemblée générale du 10 mai 1931, les sociétaires de la **Société d'Agriculture et de Viticulture de Coppet et communes avoisinantes**, société coopérative dont le siège est à Coppet (F. o. s. d. c. du 14 février 1923, page 320), ont appelé en qualité de membres du comité: **Marc Deblue**, de Founex, y domicilié, agriculteur (déjà inscrit), président; **Charles Guichoud**, de Commugny, y domicilié, agriculteur (nouveau), secrétaire; **Charles Polencent**, de Commugny, y domicilié, agriculteur (déjà inscrit); **Louis Chevallaz**, de Mies, y domicilié, agriculteur (déjà inscrit); **Jules Coindet**, de Chavannes des Bois, y domicilié, agriculteur (nouveau); **John Mugnier**, de Bogis-Bossey, y domicilié, agriculteur (nouveau); **Charles Deblue**, de Founex, y domicilié, agriculteur (nouveau); **Armand Vulliez**, de Crans, domicilié à Chavannes de Bogis, agriculteur (nouveau); **Alfred Délamont**, de Gy, domicilié à Coppet, agriculteur (nouveau); **Samuel Baud**, de Céligny, domicilié à Tannay, agriculteur (nouveau). Sont radiés: **Louis Buensod**, secrétaire, **Arnold Duvillard**, **Paul Vulliez**, **Charles Codercy** et **Eugène Benzençon**. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

##### Bureau de Vevey

**Bicyclettes, etc.** — 9 novembre. La raison **Charles Erlebach**, à La Tour-de-Peilz, construction de bicyclettes, réparations et vente (F. o. s. d. c. du 18 septembre 1925, n° 217, page 1583), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Cycles, etc.** — 9 novembre. **Marcel**, fils de **Honri Willemin**, originaire de Courgevans (Fribourg), et **Henri-Charles**, fils d'**Auguste Dominé**, originaire de Courchepoix (Berne), domiciliés à La Tour-de-Peilz, ont constitué sous la raison sociale: **Willemin et Dominé** une société en nom collectif dont le siège est à La Tour-de-Peilz et qui a commencé le 8 novembre 1933. Exploitation d'un commerce de cycles et motos, achats, ventes et réparations. Grand'Ruo n° 43.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

**Café.** — 1933. 8 novembre. Le chef de la maison **Hitter Adolphe**, à Sierre, est **Adolphe Hitter**, de et à Sierre. Exploitation du Café restaurant du Rothorn.

**Hôtel, café, boucherie.** — 9 novembre. **Martin Rossier**, d'Orsières, à Sion, et **Henri Rossier**, d'Orsières, à Sion, ont constitué à Sion, une société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> mai 1931, sous la raison sociale **Rossier frères**. Exploitation de l'Hôtel du Solein, café et boucherie, Rue des Remparts à Sion.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

**Instruments de musique, articles pour automobiles, etc.** — 1933. 3 novembre. La raison sociale **Paul Benoit**, ayant

son siège jusqu'ici à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 novembre 1929, n° 270), a transféré son siège à Corcolles. Le titulaire Paul Benoit est originaire de la Sagne et des Ponts-de-Martel, domicilié à Corelles. La maison a modifié son genre de commerce qui sera dorénavant: fabrication et vente d'instruments de musique, fournitures d'articles pour automobiles, vente de meubles en tous genres, tapis, literie, ainsi que tout ce qui concerne l'ameublement en général. Avenue Soguel 13.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

**Boucherie.** — 7 novembre. La raison **Jacob Michel**, boucherie-charcuterie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 janvier 1904, n° 34), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Gypserie, peinture.** — 7 novembre. La raison **H. Danchaud**, entrepreneur de gypserie et peinture, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> février 1900, n° 36, et 5 août 1914, n° 185), est radiée ensuite de départ de la localité.

8 novembre. **Fabrique des Montres Clarté S. A.**, à La Chaux-de-Fonds, ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de l'horlogerie (F. o. s. du c. des 25 octobre 1923, n° 250, et 20 juin 1932, n° 141), a été déclarée dissoute par décision de son assemblée générale du 26 octobre 1933. La liquidation complète étant terminée, cette raison est radiée.

8 novembre. **Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, à Winterthur et St-Gall et plusieurs succursales (sièges d'affaires en Suisse dont une à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 janvier 1920, n° 13, et 23 février 1933, n° 45). Dans son assemblée générale du 3 mars 1933, les actionnaires ont révisé partiellement leurs statuts. Par là les dispositions publiées jusqu'ici ont subi une modification en ce sens que la société possède des sièges à Winterthur et St-Gall et peut ouvrir des succursales sur d'autres places. **Jacob Jäggi-Pünter**, **Edouard Bühler-Koller**, **Charles Hintermeister**, **Adrien Palaz**, **Dr. Jules Weber** et **Dr. Gustave Keller** ne font plus partie du conseil d'administration; la signature du premier est éteinte et radiée. **Dr. Gottfried Bosshard**, jusqu'ici membre est maintenant vice-président du conseil d'administration et possède de ce fait la signature collective. Comme nouveaux membres du conseil d'administration, sans signature, ont été nommés: **Fritz Allemann**, industriel, de Tschappina (Grisons), à Küsnacht (Zurich); **Dr. jur. Robert Corti**, avocat, de et à Winterthur; **Georges Reinhart**, négociant, de et à Winterthur; et **Hermann Grüberler**, ancien directeur de banque, de Winterthur, à Zurich. Les signatures du directeur **Hermann Grüberler** (ce dernier est maintenant membre du conseil d'administration) et **Victor Zoller**, comme aussi celle de l'inspecteur **Fritz Siegrist** sont éteintes et radiées.

**Café.** — 8 novembre. La raison **Ernest Jaggi**, exploitation du Café-Restaurant «La Boule d'Or», à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 novembre 1925, n° 268), fait inscrire que son genre de commerce est désormais: Café-Brasserie-Restaurant de la «Grande Fontaine». Les bureaux sont transférés Rue Léopold Robert 17.

#### Bureau du Locle

2 novembre. Sous la dénomination **Société de fromagerie du Grand Cachot**, il a été constitué par statuts du 23 octobre 1933, une société coopérative dont le siège est au Grand-Cachot (Chaux-du-Milieu). La société a pour but l'exploitation de la fromagerie de Grand-Cachot, l'achat et la vente de lait, la fabrication et la vente du fromage et autres produits laitiers. Peut être reçu membre de la société, tout propriétaire, fermier ou cultivateur domicilié sur le territoire du Grand-Cachot et dans les environs immédiats, ou tout propriétaire possédant un domaine dans cette contrée, qui s'engage à se conformer aux statuts et moyennant: a) admission par le comité; b) adhésion par la signature aux statuts et règlements intérieurs de la société; c) paiement d'une finance d'entrée de fr. 5 et de cotisation statutaire fixée par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd: a) par démission volontaire, moyennant avertissement six mois à l'avance pour la fin d'un exercice annuel; b) par décès; c) par exclusion. L'exclusion, sans préjudice de l'action pénale ou civile que la société ou des tiers pourraient exercer contre lui, sera prononcée sur décision du comité et s'il y a recours à l'assemblée générale sur décision de celle-ci, si le sociétaire est en retard dans ses prestations, s'il contrevient aux statuts ou est convaincu de fraude commise par lui ou ses gens à quel titre que ce soit. Le sociétaire exclu n'aura aucun droit au remboursement de sa finance d'entrée. La qualité de membre est personnelle. La caisse est alimentée par les finances d'entrée, les cotisations, les amendes. Les engagements de la société vis-à-vis des tiers sont garantis par les biens de celle-ci, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les organes de la société sont, l'assemblée générale des sociétaires, le comité de direction, les vérificateurs de comptes. Le comité est composé de 3 membres: un président, un vice-président et un secrétaire-caissier. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les deux signatures du président, ou du vice-président et du secrétaire-caissier, apposées collectivement au nom de la société. Le comité est composé comme suit: président: **Henri Schneider**, originaire de Spiez, agriculteur, au Grand-Cachot; vice-président: **Marc Montandon**, originaire du Locle et de Travers, agriculteur, au Grand-Cachot; secrétaire-caissier: **Georges Aeschlimann**, originaire de Langnau (Berne), agriculteur, au Grand-Cachot.

**Epicrerie, eaux-gazeuses.** — 7 novembre. La société en nom collectif **Keller et Cie.**, épicerie et eaux gazeuses, au Locle (F. o. s. du c. du 4 mai 1927, n° 103, page 819), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

7 novembre. La société en commandite **Noz et Co, Confiserie et chocolats**, ayant son siège aux Brenets (F. o. s. du c. des 16 janvier 1932, n° 12, page 127, et 4 janvier 1933, n° 2, page 15), est dissoute et radiée ensuite de décès de l'associé indéfiniment responsable, **Charles-Christian Noz**. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison «Noz et Co., Confiserie et chocolats», société en nom collectif, aux Brenets.

**Paul Noz**, **Jean-Maurice Noz**, des Brenets, industriels, **Marie-Louise Perret née Noz**, épouse autorisée de **Georges Perret**, de la Sagne, tous domiciliés aux Brenets, ont constitué entre eux, sous la raison sociale **Noz et Co., Confiserie et chocolats**, une société en nom collectif ayant son siège aux Brenets et commençant le 1<sup>er</sup> novembre 1933. La société reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Noz et Co., Confiserie et chocolats», radiée. La société donne procuration à **Georges Perret**, de la Sagne, commerçant, et à **Henri Sandoz**, du Locle et La Brévine, comptable, domiciliés aux

**Brenets.** La société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux associés, d'un associé et un fondé de pouvoirs ou des deux fondés de pouvoirs. Fabrication de bonbons au sucre et au chocolat. Grande Rue n° 77 et 78.

#### Bureau de Neuchâtel

**Encaustiques, cirages, etc.** — 8 novembre. La raison **Charles-Adolphe Lehmann**, commerce et représentation d'encaustiques, cirages et produits chimiques, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 mars 1933, n° 63, page 635), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Produits chimiques, etc.** — 8 novembre. **Charles-Adolphe Lehmann**, originaire de Langnau (Berne), représentant, domicilié à Neuchâtel, et **Alfred-Jean Enggist**, originaire de Konolfingen (Berne), chauffeur, à Port d'Hauterive, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Lehmann et Enggist**, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1933. Achat et vente de produits chimiques et techniques. Bureaux: Fahy n° 39.

#### Genève — Genève — Ginevra

**Modes.** — 1933. 6 novembre. La maison **Lily Gruet**, commerce de modes, à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1930, page 1128), a transféré ses locaux: Rue de Rive 4.

**Café-restaurant.** — 6 novembre. La maison **Edouard Benz**, à Genève (F. o. s. du c. du 15 novembre 1930, page 2337), a remis son café-restaurant, à l'enseigne «Café des Chemins de fer», Place de Montrillant 13. Elle exploite actuellement un même établissement, rue du Vieux Billard 8.

**Laiterie-épicerie.** — 6 novembre. La raison **Henri Léva**, commerce de laiterie-épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 30 mai 1925, page 948), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Pelleteries.** — 6 novembre. La raison **Raymond Schrenzel**, commerce de pelleteries, à Genève, 4, Chantepoulet (F. o. s. du c. du 28 mai 1930, page 1144), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Épicerie et primeurs.** — 6 novembre. Le chef de la maison **Leyvraz Emile**, à Genève, est **Emile Leyvraz**, de Rivaz (Vaud), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie et primeurs. Avenue Bertrand 14.

**Installation générale d'électricité, etc.** — 6 novembre. Sous la raison sociale **Mentha et Cie**, il a été constitué à Genève, une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1933. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable **Paul-Henri-Marcel Mentha**, de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, et pour associée commanditaire, veuve **Marie-Rosalie Vaissade née Chambet**, de nationalité française, domiciliée à Chêne-Bougeries, laquelle s'engage pour une commandite de fr. 20,000. Installation générale d'électricité: lumière, sonnerie, téléphone et force motrice; commerce d'appareils et accessoires électriques et de radio; commerce de lustres et d'objets d'art anciens et modernes. Rue du Rhône 7.

**Articles pour fumeurs, etc.** — 6 novembre. Le chef de la maison **Isaac Iglitzki**, à Genève, est **Isaac Iglitzki**, de Genève, y domicilié. Représentation d'articles pour fumeurs et de toilette. Rue de Bern 7.

6 novembre. **Société Immobilière «Rue du Clos H»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 décembre 1917, page 1946). Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Addor).

6 novembre. **Société Immobilière «Rue Sillem et rue du Clos J»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 décembre 1917, page 1946). Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Addor).

6 novembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> **Pierre Jeandin**, notaire, à Genève, le 26 octobre 1933, la **Société Immobilière La Plage-Versoix**, société anonyme dont le siège est à Versoix (F. o. s. du c. du 18 décembre 1929, page 2490), a pris acte de la démission de **Charles-Henri Baumgartner**, de ses fonctions d'administrateur dont il est radié et ses pouvoirs éteints. **Alexandre Addor**, employé de banque, de Satigny, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Adresse de la société: «La Plage», Versoix, chez **Louis Tissot**.

6 novembre. La **Société Immobilière Pervenches Avenues E.**, société anonyme ayant son siège jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 31 juillet 1933, page 1856), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1933, modifié ses statuts en ce sens, que son siège a été transféré à Carouge. **Lucien Thévenoz**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. **Emile Belloni**, entrepreneur, de et à Carouge, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. Adresse de la société: Chemin des Mornaines n° 1, chez **Emile Belloni**.

6 novembre. La **Société Immobilière Pervenches Avenues F.**, société anonyme ayant son siège jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 31 juillet 1933, page 1856), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1933, modifié ses statuts en ce sens que son siège a été transféré à Carouge. **Lucien Thévenoz**, administrateur démissionnaire est radié et ses pouvoirs éteints. **Emile Belloni**, entrepreneur, de et à Carouge, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. Adresse de la société: Chemin des Mornaines n° 1, chez **Emile Belloni**.

6 novembre. La **Société des Horlogers de Genève**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1917, page 345), renonce à son inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des art. 52, al. 2, et 60 du Code civil. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

6 novembre. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> **Bernard de Budé**, notaire, à Genève, le 17 octobre 1933, il a été constitué sous la dénomination de **Compagnie Anonyme Mobilière et Immobilière C. A. M. I.**, une société anonyme ayant pour objet l'administration et la gérance de toutes participations financières. Le siège de la société est à Lancy. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 7 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de **Paul Fueter**, banquier, de Berne et Genève, à Lancy. Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. La société sera valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Adresse de la société: Lancy, Chemin du Gué, chez **Paul Fueter**.



Café-restaurant. — 7 novembre. Le chef de la maison **Athanase Buchs**, à Genthod, est Athanase Buchs, de Jaun (Fribourg), domicilié à Genthod. Exploitation d'un café-restaurant. Genthod-Gare.

Fleurs naturelles. — 7 novembre. Le chef de la maison **Edouard Paoliello**, à Genève, est Eugène-Roch dit Edouard Paoliello, de Genève, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens avec Henriette, née Padey. Commerce de fleurs naturelles. Rue du Rhône 29. Second magasin de vente: Rue de la Terrassière 25.

7 novembre. **Société Immobilière genevoise de reconstruction**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1929, page 1198). Jaques Kirschmann, fondé de pouvoirs, d'Echichens (Vaud), à Pinchat (Carouge), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Louis Béranger, administrateur démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

7 novembre. La société anonyme sous la raison sociale **Banque Commerciale de Bâle (Basler Handelsbank)**, à Bâle, avec succursale à Genève, sous la même raison sociale (F. o. s. du c. du 20 septembre 1933, page 2220), a nommé fondé de pouvoirs de la succursale de Genève, Frédéric dit Fritz Meyer-Redard, de Bâle, à Versoix, qui est autorisé à signer collectivement pour la dite succursale, avec une autre personne déjà autorisée.

Appareils et accessoires de T. S. F., etc. — 7 novembre. La raison **Genie Dimier « Radio-Selector »**, commerce d'appareils et accessoires de T. S. F. portant la marque « Selector » et autres, à Genève (F. o. s. du c. du 6 octobre 1933, page 2346), est radiée ensuite de cessation de commerce.

7 novembre. Le **Syndicat d'élevage bovin de Satigny**, société coopérative ayant son siège à Satigny (F. o. s. du c. du 3 octobre 1924, page 1633), a, dans son assemblée générale du 4 février 1929, modifié ses statuts, notamment en ce sens que non seulement les membres démissionnaires ou exclus perdent tous droits à l'avoir social, mais également les héritiers des membres décédés. Toutefois, au moment de la démission ou de l'exclusion, les membres sont tenus de rembourser leur part au passif social éventuel à proportion du nombre de bêtes inscrites dans les registres généalogiques du syndicat. Les héritiers d'un sociétaire décédé sont tenus à la même obligation s'ils ne leur succèdent pas comme membre du syndicat conformément aux statuts. Les autres modifications apportées aux statuts ne changent pas la teneur de la publication primitive. En outre, le comité ayant été renouvelé, reste composé de: Louis Lagrange, président (inscrit), François Revaclier, vice-président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire-caissier), Rodolphe Begert, agriculteur, d'Ersigen (Berne), à Peney (Satigny), lesquels forment également la commission d'experts; Edmond Vulliez (inscrit), Otto Schwab, agriculteur, de Dotzigen (Berne), à Peney (Satigny), Frédéric Graber, agriculteur, de Sigriswil (Berne), à Bourdigny-dessous (Satigny), Edmond Bally, agriculteur, de et à Satigny, et Alfred Dugerdil, fils, agriculteur, de Genève, à Chouilly (Satigny). Dans sa séance du 5 mai 1930, le comité a désigné en qualité de secrétaire-caissier de la société, Louis Dumuid, rédacteur du Journal d'Agriculture Suisse, de et à Genève. La société est valablement engagée par la signature collective du président ou du vice-président, avec le secrétaire-caissier. Les anciens membres du comité, Raymond Dufour, vice-président, Daniel Revaclier, Charles Ador et Marcel Burnier, sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints.

Charcuterie. — 8 novembre. Le chef de la maison **Jean Eymann**, à Genève, est Jean Eymann, de Fahrni (Berne), domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Virginie née Vago. Exploitation d'une charcuterie. Grand Rue 27. Second magasin de vente: rue de Lausanne 55.

Épicerie, primeurs. — 8 novembre. Le chef de la maison **Pécorini**, à Genève, est Jean Pécorini, de Genève, y domicilié. Commerce d'épicerie, primeurs. Rue Merle d'Aubigné 15.

Motos, accessoires, etc. — 8 novembre. Le chef de la maison **Maurice Excoffier**, à Genève, est Maurice-Antoin Excoffier, de Carouge, domicilié à Bernex. La maison a repris l'actif et le passif de « M. Excoffier & Co », à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1926, page 285). Commerce de gros et représentation en motos, accessoires pour motos et autos; atelier de réparations. Rue de la Terrassière 25.

8 novembre. **Société Immobilière « Villa Fidélio »**, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 28 mai 1918, page 852). Ada-M. J. Barnett née Smith, sans profession, de nationalité anglaise, à Versoix, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Da-

vid Barnett, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

8 novembre. **Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, société anonyme avec siège à Winterthur et St-Gall et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 6 janvier 1931, page 13). Dans son assemblée générale du 3 mars 1933, la société a révisé partiellement ses statuts. Les points publiés antérieurement sont modifiés en ce sens que la société tout en conservant ses sièges de Winterthur et St-Gall, peut établir des succursales dans d'autres lieux. Jacob Jaggi-Pünter, Edouard Bühler-Kohler, Charles Hintermeister, Adrien Palaz, Dr. Jules Weber et Dr. Gustav Keller se sont retirés du conseil d'administration de cette société anonyme, la signature du premier est éteinte. L'administrateur Gottfried Bosshard (inscrit) est actuellement vice-président du conseil d'administration et a, en cette qualité, la signature collective. Sont nommés membres du conseil d'administration sans signature: Fritz Allemann, industriel, de Tschappina (Grisons), à Küsnacht (Zurich); Dr. jur. Robert Corti, avocat, de et à Winterthur; Georg Reinhart, négociant, de et à Winterthur, et Hermann Gruebler, directeur de banque, de Winterthur, à Zurich. Les signatures des directeurs Hermann Gruebler (nommé administrateur) et Victor Zoller, ainsi que la signature de l'inspecteur Fritz Siegrist, sont éteintes.

8 novembre. **L'Association pour l'Instruction par l'Image**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1911, page 608), a, dans son assemblée générale du 13 octobre 1933, constaté sa dissolution, en application des dispositions de l'art. 77 du code civil. Sa liquidation étant terminée, cette association est, en conséquence, radiée.

Société immobilière. — 8 novembre. Aux termes de procès-verbal authentique dressé par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, la **Société anonyme Cottage Les Pervenches**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1914, page 1136), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1933, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

8 novembre. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 4 novembre 1933, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière rue John Rehfofs N° 4**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 32,000, d'un immeuble sis à Genève (section Eaux-Vives), rue John Rehfofs n° 4. Son siège social est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de cette société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé de: Henry Blondel, garagiste, de et à Genève, et Albert Bratschi, clerc de notaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Dans sa séance du 4 novembre 1933, le conseil d'administration a nommé comme président Albert Bratschi et comme secrétaire Henry Blondel, sus-désignés. Adresse de la société: Quai de l'Ecole de Médecine 12, chez A. Bratschi.

**Lloyd Hôtel & National au Lac, in Lugano**

I portatori di obbligazioni del prestito di fr. 350,000 al 5½ % garantito con ipoteca di primo grado sopra lo stabile servente all'esercizio del Lloyd Hôtel & National au Lac di G. Clericetti in Lugano, sono avvisati che la seconda Sezione civile del Tribunale federale, nella seduta del 9 novembre 1933 ha pronunciato:

1. La decisione della comunione dei creditori del prestito suddetto di accordare al debitore una proroga di dieci anni a contare dal 31 maggio 1933 per il rimborso del prestito stesso, è ratificata.
2. È ratificata pure la designazione di un rappresentante della comunione dei creditori nella persona del sig. Silvio Veladini in Lugano.

La Banca della Svizzera Italiana in Lugano ha assunto l'obbligo dell'esecuzione della decisione precitata N. 1 (stampigliatura dei titoli depositi). I titoli che non sono ancora depositati presso quella Banca, devono esser consegnati senza indugio.

Losanna, il 9 novembre 1933.

Il presidente della seconda Sezione civile del Tribunale federale svizzero:

Strebel.

**Motor-Columbus, Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden (Schweiz)**

Aktiva

Bilanz per 30. Juni 1933, nach Durchführung der Schlussbuchungen  
(Genehmigt von der Generalversammlung der Aktionäre vom 9. November 1933)

Passiva

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Effekten . . . . .	157,943,129	60	Aktienkapital: Aktien Serie A . . . . .	85,000,000	—
Wasserrechtskonzessionen . . . . .	25,000	—	Aktien Serie C . . . . .	8,500,000	—
Verwaltungsgebäude und sonstige Liegenschaften . . . . .	600,000	—	Ordentlicher Reservefonds . . . . .	9,350,000	—
(Versicherungswert Fr. 1,212,500)			Obligationen . . . . .	97,500,000	—
Kassa . . . . .	158,301	05	Dividenden . . . . .	14,074	—
Mobilier . . . . .	1	—	Obligationenratzinsen und Obligationencoupons . . . . .	1,705,449	70
Technische Betriebe und Bauleitungen . . . . .	343,837	65	Kreditoren . . . . .	15,962,530	50
Debitoren:			Guthaben der Pensionskasse . . . . .	1,807,563	45
Bankguthaben . . . . .	4,489,503	55	Fonds zugunsten der Angestellten . . . . .	200,000	—
Diverse . . . . .	38,800,782	25	Avale Fr. 12,400,000.—		
Bewertungsausfall . . . . .	17,679,062	55			
Avale Fr. 12,400,000.—					
	220,039,617	65		220,039,617	65

(A. G. 139)

Soll

Gewinn- und Verlust-Konto per 30. Juni 1933

Haben

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Generalunkosten . . . . .	1,061,573	55	Erträgnis aus Effekten, Zinsen, Lieferungen, technischen Betrieben, Bauleitungen usw. . . . .	9,070,183	85
Obligationenzinsen . . . . .	4,712,500	—			
Abschreibung auf Wasserrechtskonzessionen . . . . .	66,818	65			
Kursverluste . . . . .	288,088	90			
Aktivsaldo der Ertragsrechnung . . . . .	2,941,202	75			
	9,070,183	85		9,070,183	85
Bewertungsausfall, Vortrag vom Vorjahr . . . . .	33,159,898	95	Uebertrag des Aktivsaldos der Ertragsrechnung . . . . .	2,941,202	75
Minderbewertung der Effekten . . . . .	10,463,844	50	Höherbewertung der Effekten . . . . .	24,042,978	15
Abschreibung auf Debitoren . . . . .	1,039,500	—	Bewertungsausfall, Vortrag auf neue Rechnung . . . . .	17,679,062	55
	44,663,243	45		44,663,243	45



Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Griechenland — Erhebung einer Umsatzsteuer

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft in Athen ist am 16. Oktober 1933 in Griechenland ein Gesetz betreffend die Erhebung einer Umsatzsteuer in Kraft getreten. Dieser Steuer sind unterworfen die Bruttoeinnahmen aus dem Verkauf von Waren industrieller und gewerblicher Produktion. Ferner unterliegen dieser Steuer auch sämtliche aus dem Ausland eingeführten Artikel, ausgenommen die zollfreien Waren und das Reisegepäck.

Die Höhe der Steuer beträgt 1,5 % des Wertes. Die Berechnung erfolgt dabei nach dem Wert der Ware zuzüglich Einfuhrzoll, Verbrauchssteuer und aller bezüglichen Nebenabgaben. Der Warenwert wird von der zuständigen Zollbehörde bestimmt, und zwar gestützt auf die Preisangaben in den Bulletins der Warenbörsen des Herkunftslandes. Fehlen solche Angaben, so erfolgt die Feststellung des Warenwertes in der Regel gestützt auf den Fakturapreis. Die Fakturen müssen durch das zuständige griechische Konsulat visiert sein. Zum Fakturapreis hinzu kommen gegebenenfalls die Spesen für Fracht, Versicherung usw. bis zum Einfuhrzollamt und, wie bereits erwähnt, Zoll, Verbrauchssteuer und Nebengebühren. Statt der Fakturen oder neben diesen können die Zollämter für die Bestimmung des Warenwertes auch andere Unterlagen verwenden, die ihnen von den Importeuren unterbreitet werden oder sonstwie zugänglich sind. 266. 13. 11. 33.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

Das Rücktrittsgesuch des Herrn Adolf Biefer, von Basel, schweizerischen Konsuls in Strassburg, wird unter Verdankung der geleisteten Dienste auf den 31. Dezember 1933 angenommen. Herr Werner E. Weingärtner, von Glarus, Kanzler, wird als Verweser dieses Konsulates bezeichnet. 266. 13. 11. 33.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission sollicitée pour le 31 décembre 1933 par M<sup>r</sup> Adolf Biefer, de Bâle, de ses fonctions de consul de Suisse à Strasbourg. La gérance du consulat a été confiée à M<sup>r</sup> Werner E. Weingärtner, de Glaris, ehanceller, 266. 13. 11. 33.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Wechsel- (Gold-) Kurse			
Offiz. %	Priv. %	Tägl. %	Gold %	Privatsatz im Vergleich zu			in % über (+) bzw. unter (-)
				London	Berlin	New York	
10. XI.	2 1/2	1	-0,250	+0,500	-2,375	+1,125	-0,50
8. XI.	2 1/2	1	—	+0,625	-2,375	+1,250	-0,49
27. X.	2 1/2	1	+0,125	+0,625	-2,375	+1,250	-0,53
20. X.	2 1/2	1	—	+0,687	-2,375	+1,250	-0,53
13. X.	2 1/2	1	+0,875	+0,812	-2,375	+1,250	-0,37
6. X.	2 1/2	1	+0,375	+0,812	-2,375	+1,250	-0,53

Parität: vor dem 25. Sept. in %  
Frankr. Engl. Deutsch. New York  
Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 2 1/2—4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz, Nationalbank 2 1/2 %  
266. 13. 11. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Unrechnungskurse vom 13. November an — Cours de réduction dès le 13 novembre  
Belgien Fr. 72. 10; Dänemark Fr. 74. —; Danzig Fr. 101. 80; Deutschland Fr. 123. 20; Frankreich Fr. 20. 23; Italien Fr. 27. 25; Japan Fr. 102. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 43; Marokko Fr. 20. 23; Niederlande Fr. 208. 40; Oesterreich Fr. 57. 50; Polen Fr. 58. 10; Schweden Fr. 85. 50; Tschechoslowakei Fr. 15. 37; Tunesien Fr. 20. 23; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 16. 60.

Die Anpassung an die Kurschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

**CaoTonic**  
Lobler

nährt und stärkt ohne zu stopfen.

Die Portionstablette 10 Cts.  
Familienpackung Fr. 2.40  
IN PULVERFORM;  
Büchsen à Fr. 2.75 u. 1.50

Schweizerischer Lebens-Versicherungs-Verein  
Kreis Bern

Ordentliche Kreisversammlung

Dienstag, den 5. Dezember 1933, um 20 1/4 Uhr  
im Bürgerhaus, Männerchorstube, Neuengasse, Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Kreisversammlung vom 6. Dezember 1932.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes über das Jahr 1932.
3. Bericht über die letzte Verwaltungsratssitzung.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Anträge von Mitgliedern an die Kreisversammlung.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht kann durch die Generalagentur Bern, Generalagent G. Giger, Monbijoustrasse 20, Bern, bezogen werden. Recht zahlreichen Besuch erwartet  
3173 i

Der Kreisvorstand.

Société Internationale pour l'Industrie des Textiles Artificiels  
27, Aeschengraben, Bâle

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de notre société du 10 novembre 1933 a décidé:

1. la réduction du capital social de fr. 16,000,000. — à fr. 6,000,000. — conformément aux propositions publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 246 du 20 octobre 1933. En conséquence, les propriétaires des actions nos 40001—80000 et 120001—160000 dont la valeur nominale est réduite de fr. 100. — à fr. 50. — sont priés de présenter leurs titres soit au siège social, soit auprès de la Banque Johann Wehrli & Cie., S. A., 44, Bahnhofstrasse, Zürich, en vue de leur oblitération, dans les délais suivants:
  - a) pour les actionnaires exerçant le droit de souscription ci-après jusqu'au 11 décembre 1933;
  - b) pour les actionnaires n'exerçant pas leur droit de souscription à partir du 20 décembre 1933 jusqu'au 28 février 1934 au plus tard.
2. la réaffectation du capital de fr. 6,000,000. — à fr. 9,000,000. — par l'émission de 120000 actions privilégiées d'une valeur nominale de fr. 25. — chacune.

Ces actions auront droit à un dividende minimum cumulatif de 4 % par an du 1<sup>er</sup> janvier 1934 au 31 décembre 1935 et de 6 % par an à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1936 ainsi qu'à des avantages dans la liquidation de la société. Le droit de souscription est réservé jusqu'au 11 décembre prochain aux anciens actionnaires à raison de 3 actions nouvelles pour 4 actions anciennes. Des renseignements plus détaillés seront communiqués à tous les actionnaires qui en feront la demande contre présentation des titres au siège de la société ou auprès de l'une des banques ci-dessous où des bulletins de souscription seront tenus à leur disposition.

Les bulletins de souscription doivent être adressés à la société dans le délai ci-dessus.

Les nouvelles actions sont émises au pair. Un premier versement de 20 %, soit de fr. 5. — par action, est payable jusqu'au 11 décembre 1933 soit au siège de la société, Bâle, soit à la Société de Banque Suisse, Bâle, soit à la Banque Cantonale de Bâle-Campagne, Liestal, soit à la Banque Johann Wehrli & Cie., S. A., 44, Bahnhofstr., Zürich. Les 80 % restants, soit fr. 20. — par action, devront y être versés jusqu'au 15 janvier 1934.

La société se réserve les droits stipulés dans l'article 6 des statuts pour le cas où les actions souscrites ne seraient pas libérées dans les délais ci-dessus.

Bâle, le 10 novembre 1933.

Le conseil d'administration.

SCHWEIZERISCHER  
BANKVEREIN

Basel - Zürich - St. Gallen - Genf - Lausanne - La Chaux-de-Fonds  
Neuenburg - Schaffhausen - London - Biel - Chiasso - Herisau  
Le Locle - Nyon - Aigle - Bischofszell - Morges - Les Ponts - Rorschach

Aktienkapital und Reserven Fr. 214,000,000

Gegen bar oder in Konversion  
rückzahlbarer Obligationen sind wir zur  
Zeit zu pari Abgeber von

4% Obligationen

unserer Bank, in Titeln von Fr. 500. — oder einem Mehrfachen davon. Die Obligationen werden, je nach Wahl des Bestellers, auf 3, 4 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder den Namen lautend, ausgestellt; sie werden am Ende der Laufzeit ohne besondere Kündigung zur Rückzahlung fällig.

3078

Société Internationale de Placements

Umtauscherte für Certifikate über ein allgemeines Aktien-Depot von Industrie- und Bankaktien (alte Serie 1930—1933) gegen Certifikate der neuen Serie B zu reduziertem Ausgabepreis. (7497 Q) 3173

Prospekte und Konditionen erhältlich bei:

Speiser, Gutzwiller & Co., Basel

Dauer des Umtauschrechtes: 31. Dez. 1933.

A vendre

pour cause de santé 3168

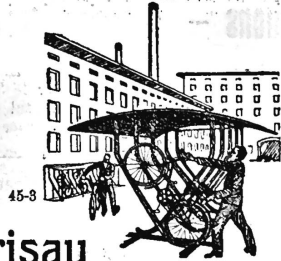
grande Farm  
d'élevage

(8000 poules)

avec installations modernes.  
Ecrire sous chiffre 0 5431 J  
à Publicitas Berna.

# Veloständer

Auto- und  
Motorrad-  
Garagen



Kempf & Co, Herisau

## Le Crédit Agricole et Industriel de la Broye à Estavayer - le - Lac

cherche, pour entrée au plus tôt, un

### Directeur de Banque

de nationalité suisse. Exigences: Connaissance complète des affaires de banque et références de 1<sup>er</sup> ordre. Adresser les offres, avec curriculum vitae et prétentions à **Mr. Albéric de Weck**, président du Conseil d'administration, à **Fribourg**, rue St-Nicolas. Discretion absolue assurée.

(15258 F) 3167

La Direction.

### Ilon Aktiengesellschaft Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, den 5. Dezember 1933, nachmittags 3 Uhr, im Schützenhaus in Basel. 3175  
Tagesordnung: 1. Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Décharge-Erteilung an die Verwaltung, 2. Verschiedenes.  
Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien mindestens fünf Tage vor dem Verhandlungstage bei der Gesellschaft, bei der Ilon Export A.-G. Zürich oder bei der Ilon, Chemische Industrie G.m.b.H. Fribourg/Br. zu deponieren.  
Der Verwaltungsrat.

### Zu verkaufen

#### Eisenflässer à 210 Lt.

70/80 Stdek, nur 1 mal gebraucht Autoflässer.

Gebote an **Postfach 80, Basel 6.** (7435 Q) 8105



### Factscheittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!

Eine Kleinanzeige in der Donnerstags-Ausgabe des Handelsamtsblattes leistet Ihnen hierzu gute Dienste!



# RENA

## Systeme à adresser

C'est une des machines les plus précieuses, irréprochable en qualité et rendement.



Modèles à partir de  
Fr. 175.-

Renal travaille sans ruban: absolument silencieusement. Les clichés sont confectionnés sur votre machine à écrire. Ensuite Renal les imprime toujours propres et exacts sur entêtes, enveloppes, étiquettes, cartes postales, etc. Les papiers imprimés sont éjectés automatiquement. N'hésitez pas à demander des renseignements plus détaillés à l'Agence générale

**Ernst Jost, Zürich 7, Merkurstr. 38**  
ou du représentant pour la Suisse française  
**Ch. Freiburger, Berne, Manuelstr. 72**

## Amortisation

Es werden folgende von der **Amtersparniskasse Burgdorf** ausgestellten Sparhefte vermisst:

**Nr. 16972** zu Gunsten der Frau **Berta Schmidweber-Scherteneib**, früher in **Burgdorf**, nun in **Muralto** (Tessin) wohnhaft.

**Nr. 3755** zu Gunsten der Fräulein **Berta Schmidweber**, nunmehr verheiratete **Fischer**, ebendasselbst wohnhaft.

Der allfällige derzeitige Inhaber wird hiermit aufgefordert, diese Sparhefte innert 3 Monaten, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, widrigenfalls die Sparhefte nach Art. 90 O. R. als kraftlos erklärt und den Gläubigern der Gegenwart ausbezahlt wird. (8573 R) 3166

Burgdorf, den 9. November 1933.

### Amtersparniskasse Burgdorf

Der Verwalter: **Geiser**, Notar.

# Was Inserenten schreiben:

## AG. FUR MESSAPPARATE BERN, Schwabengasse 8

Verkaufsbureau für die Schweiz der  
**Elektr. Uhren ZEMITH**  
(Uhrwerke: Zehn, 14, 1600)  
für Lichtschaltl., Einzeluhren und  
solche mit automat. Zeitstellung

TELEGRAMME, VOLTMETER  
#OSTICHAICE. #ONTO III 3999  
TELEPHON 2426.



R/M

Firma

Publicitas A.-G.,  
Reklame-Abteilung,

Bern.

Bern, am 21. Juni 1933.

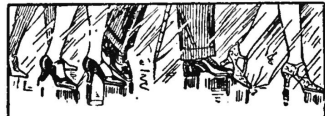
### Betr. Uhren-Inserat im Handelsamtsblatt.

Nachdem unser erstes Inserat im Handelsamtsblatt erschienen ist, können wir Ihnen mitteilen, dass sich die Erfolge bereits einzustellen beginnen. Wir erhielten schon mehrere Anfragen, wovon wir zweifelsohne mehrere zu einem günstigen Abschluss bringen werden. Wir sind eigentlich etwas überrascht, denn wir hatten nicht geglaubt, dass bereits das erste Inserat derartige Erfolge zeitigen würde.

Hochachtungsvoll

AG. FUR MESSAPPARATE

# Werben auch SIE im Schweiz. Handelsamtsblatt!



## Die Zeit der Katarrhe

und des Schnupfens ist wieder da!

Mit kalten Füssen fangen die meisten Erkältungen an, und sie sind lange nicht so harmlos, wie sie scheinen.

Auch der kleinste Schnupfen hat seine Gefahren. Er kann durch die entzündeten und dadurch ihrer natürlichen Abwehrmittel beraubten Schleimhäute der Nase die Ursache von Infektionskrankheiten werden.

Beugen Sie vor und heilen Sie Ihre Erkältung mit den echten

### Emser Pastillen.

Verlangen Sie aber ausdrücklich die echten, denn nur sie sind aus den heilwirkenden Quellsalzen von Bad Ems hergestellt.

Jeder Arzt kann Ihnen über die Heilwirkungen der Emser Quellen berichten, denn seit 1796 haben diese Quellen schon Tausenden Gesundheit gegeben.

Die Emser Pastillen sind nicht teuer, Sie bekommen sie in jeder Apotheke und Drogerie zu Fr. 2.— die Packung.

Sie sollten sie sich sofort holen und nehmen, auch wenn Sie noch nicht erkältet sind.

Wenn auch Bad Ems und seine Heilquellen und die echten Emser Pastillen weltbekannt sind, so wollen wir Ihnen doch, wenn Sie mehr darüber wissen wollen, kostenfrei eine Aufklärungsschrift und eine Probe schicken.

Schreiben Sie uns also sofort eine Postkarte, denn es steht nur eine beschränkte Anzahl Proben zur Verfügung. 96-15

Haupt-Depot für die Schweiz:

**Emser Quellsatz, Goldach-St. Gallen 207**